

Зміст

Україна	2
Реєстрація після прибуття	2
Допомога біженцям у місті та районі Фюрт	3
Україна - чим я можу допомогти	4
Догляд за дітьми, школа та курси німецької мови - діти та молодь з України	4
Мовні курси	10
Часті запитання: в'їзд з України та проживання в Німеччині	10
Захист в ЄС: що це означає?	11
Інформація про війну в Україні	12
Загальна інформація: Допомога для українців	14

Україна

Існує **додаток для перекладу з української на німецьку в режимі реального часу**. Він доступний в Google Play Store.

Додаток називається "Говорящий перекладач" і працює дуже добре.

[Ось інформація про додаток і про те, як завантажити його на свій смартфон.](#)

За допомогою [GoogleTranslate](#) ви можете повністю перекласти багато веб-сайтів.

Скопіюйте адресний рядок або URL-адресу в ліве вікно.

У правому вікні введіть українську або російську мову.

Реєстрація після прибуття

Ми щиро вітаємо біженців з України у місті Фюрт!

Тут Ви знайдете найважливішу інформацію про реєстрацію та перебування біженців у місті Фюрт.

Будь ласка, зверніть увагу на наступну послідовність адміністративних процедур:



I. Реєстрація в управлінні по реєстрації місця проживання

Якщо ви зупинилися в приватному помешканні у Фюрті, будь ласка, запишіться на реєстрацію за адресою

Einwohnermeldeamt Fürth

📍 Schwabacher Str. 170, 90763 Fürth 1-й поверх

☎ [09119742326](tel:09119742326)

@ ewo@fuerth.de

щоб домовитися про зустріч.

Якщо ви не маєте житла / ви бездомні, ви повинні звернутися безпосередньо до **ANKER** для реєстрації:

📍 Rothenburger Str. 29, 90513 Zirndorf

II. первинна реєстрація та подання заяви на отримання дозволу на перебування відповідно до § 24 AufenthG в міграційному відомстві

Після прийому в управлінні по справах біженців Вас одразу ж відвезуть до

Відділ реєстрації іноземців Фюрт

📍 Schwabacher Str. 170, 90763 Fürth 1-й поверх

☎ [09119742326](tel:09119742326)

@ ausl@fuerth.de

негайно. Тут відбувається первинна реєстрація і, за бажанням, можна подати заяву на отримання дозволу на перебування відповідно до § 24 AufenthG.

III Заява на отримання допомоги відповідно до Закону про допомогу шукачам притулку в Управлінні у справах соціального забезпечення, житла та у справах людей похилого віку

Після реєстрації в управлінні у справах іноземців Ви можете записатися на прийом для подачі заяви на отримання допомоги для шукачів притулку в

Управління у справах соціального забезпечення, житлових питань та у справах людей похилого віку, Фюрт

📍 **Соціальний консультаційний центр, Königsplatz 2, 90762 Fürth**
@asyl@fuerth.de

подати заявку на прийом.



Ми щиро вітаємо біженців з України в окрузі Фюрт!

[Тут ви знайдете](#) найважливішу інформацію про подання заяви та реєстрацію біженців у районі Фюрт. Тут є відповіді на найбільш поширені запитання та деякі онлайн-форми.

Допомога біженцям у місті та районі Фюрт

У вас є питання про в'їзд або пропозиції допомоги?



Допомога біженцям у місті Фюрт:

Ви можете написати електронного листа

@fluechtlingshilfe@fuerth.de

🌐 <https://www.fluechtlingshilfe-fuerth.de/>

Відкрите вітальне кафе

Вітальне кафе для всіх людей з України та всіх зацікавлених. Тут є кава, випічка, спілкування, та ігри.

📍 Otto-Seeling-Promenade 7, 90762 Fürth Парохія храму Воскресіння Христового (1-й поверх),

🕒 щовівторка 4-6 вечора

🌐 <https://nehemia-team.org/de/deutschland/das-willk...>

[Завантажити](#) листівку



Актуальну інформацію можна знайти на сайті [округу Фюрт](#).

Ключові слова: Україна, війна, допомога Україні, біженці Україна, хочу допомогти, пропоную квартиру, пожертви, гаряча лінія, інфо Україна, інфо Україна, питання, FAQ

Україна - чим я можу допомогти

Щиро дякуємо всім, хто хоче допомогти.

Ви можете пожертвувати гроші в різні благодійні організації.

Тоді допомога потрапить туди, де вона потрібна.

Рахунок для пожертвувань міста Фюрт

Місто Фюрт

IBAN: DE93 7625 0000 0000 000018

Призначення / причина платежу: VW50.8000.0000 "Допомога Україні"

Дії різних організацій допомоги

- [Aktion Deutschland hilft](#)
- [Федерація робітничих самаритян \(ASB\)](#)
- [Лікарі без кордонів](#)
- [Німецька організація медичної допомоги action medeor](#)
- [Німецький Червоний Хрест](#)
- [Diakonie Disaster Relief](#)
- [Malteser](#)
- [СОС Дитяче містечко](#)
- [ЮНІСЕФ](#)
- [Центральна благодійна організація євреїв у Німеччині та Isra-AID](#)



Бажаєте допомогти?

Тоді ви знайдете інформацію на [веб-сайті округу](#).

Будь ласка, звертайтеся також у ваші міста та громади.

Ключові слова: Україна, війна, допомога Україні, біженці Україна, хочу допомогти, пропоную житло, пожертви

Догляд за дітьми, школа та курси німецької мови - діти та молодь з України

0 - 6 років

Діти віком від **0 до 6 років** можуть відвідувати дитячий садок або ясла-садок за наявності вільних місць. Передумовами для прийому є
Доказ імунізації проти кору
Інформація про мовний рівень, можливо, діагностована потреба в підтримці
Вимоги до законного права на місце: наявність дозволу на проживання, місце проживання у Фюрті.

Для дітей з обмеженими можливостями або особливими потребами **дошкільного** віку існують спеціальні заклади - **дошкільні заклади (SVE)**. Існують також центри денного перебування, які доглядають за дітьми з особливими потребами та без них.

Існує також Vorkurs **Deutsch 240**, призначений для дітей дошкільного віку, яким потрібно краще вивчити німецьку мову. Він називається так тому, що діти беруть участь у 240 корекційних заняттях. Усі діти в дитячому садку можуть взяти участь у попередньому курсі. Його організовує дитячий садок.

Більше інформації: <https://www.fuerth.de/bildung-soziales/bildungsei...>



Stadt Fürth

📍 Відкриття дитячого садка Kaiserstr. 30, 90763 Fürth

👤 Anna Zharko

☎️ [09119741428](tel:09119741428)

✉️ [@anna.zharko@fuerth.de](mailto:anna.zharko@fuerth.de)



Інформацію про дитячі садки в районі Фюрт можна знайти [тут](#).

ШКОЛА

Міністерство освіти та культури Баварії створило нову сторінку, яка пояснює нові правила, що діятимуть у 2024/25 навчальному році. [На жаль, ця сторінка доступна лише німецькою мовою](#). Приносимо свої вибачення за це.

Ви можете знайти багато актуальної початкової інформації про **школу та вивчення мов** на [освітньому порталі міста Фюрт](#). Інформація на освітньому порталі доступна [українською](#) та [російською](#) мовами через GoogleTranslate.

6 - 10 років

Діти **віком від 6 до 10 років** відвідують **початкову школу**. У Фюрті є **14 державних початкових шкіл та 13 державних початкових шкіл у районі Фюрта**. Діти зазвичай ходять до школи, яка знаходиться найближче до їхнього дому. Діти з України віком від 6 до 10 років навчаються у звичайному класі разом з іншими дітьми. Вони також отримують додаткові уроки, щоб допомогти їм швидше вивчити німецьку мову.

Державний орган управління освітою

📍 Stresemannplatz 11, 90763 Fürth

☎️ [091197731732](tel:091197731732)

🌐 www.schulaemter-fuerth.de

@schulaemter-fuerth@lra-fue.bayern.de

[Тут ви також знайдете підручники українською мовою з 1 по 11 клас.](#)

Для учнів віком від 6 до 15 років у школах міста та району Фюрт існують різні варіанти груп **продовженого дня**, у тому числі в середніх школах. Додаткову інформацію про групи продовженого дня у Фюрті можна знайти у багатомовному [пояснювальному відеоролику](#). У школах також можна отримати консультацію щодо програм груп продовженого дня.

10 - 16 років

Молоді люди віком до 16 років повинні відвідувати **середню школу**, якщо вони не відвідують жодну іншу школу (обов'язкове шкільне навчання). У Фюрті є 7 середніх шкіл та 7 середніх шкіл у районі Фюрта. Діти та молодь з України приймаються до середньої школи. Вони можуть навчатися у звичайному класі разом з іншими дітьми та молодими людьми.

Також можливо, що в школі є спеціальний клас спеціально для дітей/молоді з України (клас-міст). У будь-якому випадку, діти/молодь отримують спеціальну допомогу у вивченні німецької мови.

Середня школа закінчується після 9-го класу. З цією кваліфікацією ви можете пройти професійне навчання. Учні з хорошими оцінками можуть також відвідувати 10-й клас середньої школи і таким чином отримати атестат про середню освіту (M-Zug), але для цього молоді люди повинні дуже добре розмовляти німецькою мовою.

 **Важливо:** У 2024/2025 навчальному році не має значення, в якій школі (Mittelschule, Realschule чи гімназії) відвідує ваша дитина мостовий клас - в середній, реальній чи гімназії. Наприкінці навчального року вчителі порекомендують, яку школу ваша дитина буде відвідувати в майбутньому. Таким чином, згодом можна перевестися до реальної школи або гімназії.

Державний орган управління освітою

 Stresemannplatz 11, 90763 Fürth

 [091197731732](tel:091197731732)

 www.schulaemter-fuerth.de

 @schulaemter-fuerth@lra-fue.bayern.de

Навчання в **реальній** школі триває до 10 класу і закінчується отриманням атестату про середню освіту (Mittlere Reife). З цією кваліфікацією ви можете проходити професійне навчання або відвідувати середню школу. Навчання в університеті з атестатом про повну загальну середню освіту неможливе.

Діти/молодь з України віком від 10 до 16 років можуть відвідувати середню школу, якщо вони говорять і розуміють німецьку мову достатньо добре, щоб відвідувати уроки у звичайному класі. Крім того, необхідно скласти вступний іспит. Можливо, що в середній школі також будуть створені спеціальні класи для учнів з України (мостові класи). Якщо ваша дитина хоче отримати **свідоцтво** про середню освіту, ви можете звернутися до середньої школи.

Leopold-Ullstein-Realschule

📍 Sigmund-Nathan-Str. 1, 90762 Fürth

☎ [09119743050](tel:09119743050)

🌐 www.ullstein-realschule-fuerth.de

@ sekretariat@ullstein-realschule-fuerth.de

Інтеграційний підготовчий клас у 30Ш

Починаючи з 24/25 навчального року, у школі Макса Грюндіга буде діяти інтеграційний підготовчий клас. Цей клас спеціально розроблений для студентів, які нещодавно приїхали до Німеччини і хотіли б відвідувати FOS, щоб отримати атестат зрілості (Fachabitur) або атестат зрілості (Abitur).

УМОВИ ЗАРАХУВАННЯ: Ви перебуваєте в Німеччині не більше чотирьох років - Ви володієте німецькою мовою щонайменше на рівні A2 або B1 - Ви володієте англійською мовою на рівні A2. Інтеграційний підготовчий клас підготує вас до вступу до спеціалізованої середньої школи за один рік.

Крім того, атестат про повну загальну середню освіту можна отримати безпосередньо в FOS. Записатися на заняття можна негайно. Для цього потрібно особисто прийти до FOS. Якщо у вас виникнуть запитання, будь ласка, зв'яжіться з офісом за адресою [0911743193](tel:0911743193).

Max-Grundig-Schule

📍 Професійно-технічна школа () Amalienstraße 2-4, 90763 Fürth

☎ [0911743193](tel:0911743193)

🌐 <https://www.mgs-fuerth.de/>

@ info@mgs-fuerth.de

🕒 Понеділок і п'ятниця: 07:30-14:00, вівторок-четвер: 07:30-12:00 та 12:30-15:00



Realschule Zirndorf

📍 Jakob-Wassermann-Straße 1, 90513 Zirndorf

☎ [0911960760](tel:0911960760)

🌐 <https://www.rs-zirndorf.de>

@ info@rs-zirndorf.de

Гімназія триває до 13 класу і закінчується атестатом зрілості (Abitur). З атестатом зрілості ви можете навчатися в університеті в Німеччині. Діти/молодь з України віком від 10 до 16 років можуть відвідувати гімназію, якщо вони говорять і розуміють німецьку мову достатньо добре, щоб відвідувати уроки у звичайному класі. Необхідно також скласти вступний іспит. У гімназії також можуть бути сформовані спеціальні класи для учнів з України (мостові класи).



Helene-Lange-Gymnasium

📍 Tannenstraße 19, 90762 Fürth

☎ [09119742181](tel:09119742181)

www.hlg-fuerth.de
@sekretariat@hlg-fuerth.de



Landkreis Fürth

Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium

Albrecht-Dürer-Straße 9-11, 90522 Oberasbach

☎ [0911699820](tel:0911699820)

🌐 <https://www.gym-oberasbach.de>

@ verwaltung@gym-oberasbach.de

Від 16 років

Той, хто відвідував школу в Баварії протягом десяти років або має атестат про повну загальну середню освіту, більше не зобов'язаний відвідувати школу. Наступні учні з України більше не зобов'язані відвідувати школу в Баварії:

- Учні, які відвідували школу в Україні протягом 10,5 років у 2021/22 навчальному році
- Учні, які відвідували школу 9,5 років у 2021/22 навчальному році і були змушені перервати навчання через війну та втечу

Однак, як і раніше, можна відвідувати **гімназію** або професійно-технічне училище. Молоді люди віком від 16 років можуть відвідувати гімназію, якщо вони також відвідували школу в Україні, яка веде до навчання в університеті. Молоді люди повинні мати хороші оцінки з англійської мови та математики. Гімназії перевіряють знання англійської мови та математики перед тим, як прийняти молодих людей з України. Якщо молодь не володіє німецькою мовою на достатньому рівні (рівень B2 CEFR), у гімназії може існувати спеціальна група з мовною підтримкою.

Молоді люди у віці 16 років і старше, які більше не зобов'язані відвідувати школу, можуть піти до **професійно-технічного учи** лища, якщо вони хочуть отримати професійну підготовку в довгостроковій перспективі. У професійному училищі можна вивчати німецьку мову та знайомитися з різними професіями. У цей час молоді люди не проходять професійного навчання. Максимальний вік для вступу до професійної школи - 21 рік. Школи не зобов'язані приймати молодь старше 16 років, це залежить від того, чи є достатньо місць у класі.

Berufsschule 1 Fürth

Fichtenstraße 9, 90763 Fürth

☎ [0911743464](tel:0911743464)

🌐 www.berufsschule1-fuerth.de

@ info@bs1-fuerth.de

Учні з особливими потребами

У кожній школі є консультаційна служба з питань, пов'язаних з інклюзією/підтримкою, а також спеціальний **консультаційний центр з питань інклюзії** при державному управлінні освіти.

Державне управління освіти

☎ [091197731734](tel:091197731734)

🌐 www.schulaemter-fuerth.de/index.php/beratung/inklusion/beratungsstelle-inklusion

@beratungsstelle-inkl@ira-fue.bayern.de

Професійне навчання

Професійне навчання в Німеччині, як правило, дуальне, тобто ви маєте подати заяву до навчального закладу. Допомогу, поради та рекомендації можна отримати в молодіжному консультаційному центрі та в службі кар'єрного консультування при агентстві з працевлаштування.

Консультаційний центр для молоді

📍 Kohlenmarkt 1, 90762 Fürth

👤 Eva Fiedler

☎ [091123993540](tel:091123993540)

🌐 <https://jube-online.de/>

@ e.fiedler@elan-fuerth.de

Кар'єрне консультування Фюрт

📍 Ludwig-Quellen-Str. 20, 90762 Fürth

☎ [08004555500](tel:08004555500)

@ Berufsberatung.Fuerth@arbeitsagentur.de

Агентство з працевлаштування Фюрт

Гаряча лінія українською або російською мовою:

☎ [09111787915](tel:09111787915)

🕒 Понеділок-четвер: 8:00 - 16:00, п'ятниця: 8:00 - 13:00

🌐 www.arbeitsagentur.de

Позашкільні курси німецької мови

Якщо ви не зобов'язані відвідувати професійну школу, ви також можете вивчати німецьку мову на мовних або інтеграційних курсах. Інтеграційні курси для підлітків та молоді пропонує Міжнародна федерація у Фюрті.

Молодіжна міграційна служба IB також консультує та підтримує молодих мігрантів у віці від 12 до 27 років з питань мовної інтеграції.

Молодіжна міграційна служба Фюрта та Фюртського району

📍 Mathildenstr. 40, 90762 Fürth

☎ [0911766108101](tel:0911766108101)

🌐 www.internationaler-bund.de/angebot/10698

@ JMD-Fuerth@ib.de

Університет / Навчання

Інформацію про навчання в університетах Баварії можна також знайти на **сайті**

Міністерства освіти та культури Баварії:

🌐 www.km.bayern.de/ukraine/informationen-zum-schuljahr-2022-23-ukrainisch.html

Молоді люди, які хотіли навчатися в Україні або були змушені кинути навчання, можуть отримати консультацію в університетах, найближчий університет -

Friedrich-Alexander-Universität Erlangen. Інформацію для українців можна знайти на сайті:

 www.fau.de/beistand-fuer-die-ukraine/

Особиста консультація:

 @students-welcome@fau.de

Дозвілля

Тут ви знайдете всі пропозиції молодіжної роботи для проведення вільного часу у Фюрті. Програми є безкоштовними та відкритими для всіх у віці від 6 до 27 років:

 <https://www.jugendarbeit.fuerth.de>

Мовні курси

На [освітньому порталі міста Фюрт](#) можна знайти багато актуальної початкової інформації про школу та вивчення мов. Інформація на освітньому порталі доступна через GoogleTranslate [українською](#) та [російською](#) мовами.

Якщо ви маєте дозвіл на перебування відповідно до §24 Закону про перебування, ви можете подати заяву до міграційного відомства про зарахування **на інтеграційний курс**. Заяву у форматі pdf можна завантажити тут:

[Заява про зарахування на інтеграційний курс](#)

vhs Fürth регулярно пропонує **безкоштовні початкові орієнтаційні курси** для біженців. Якщо ви зацікавлені, будь ласка, зв'яжіться з нами для отримання додаткової інформації:

vhs Fürth

Andreina Casu

Відділ мов та інтеграції

 Hirschenstr. 27/29, 90762 Fürth

 [09119741702](tel:09119741702)

 <https://www.vhs-fuerth.de/>

 @andreina.casu@vhs-fuerth.de

Часті запитання: в'їзд з України та проживання в Німеччині

Тут ви знайдете актуальну інформацію від [Федерального міністерства закордонних справ](#) та [Федерального відомства у справах міграції та біженців](#).

Ви також знайдете правила в'їзду та візові вимоги.

Ми включили сюди кілька важливих запитань і відповідей на них.

Я хвилююся за своїх друзів і родичів. Чи можуть українці в'їжджати до Німеччини зараз?

З березня 2022 року ЄС прийняв рішення, що

Людам з України буде надано захист в ЄС щонайменше на один рік.

Це можливо без довгих бюрократичних процесів.

Українцям з біометричними паспортами не потрібна віза для короткострокового перебування в Шенгенській зоні.

Це стосується до 90 днів протягом 180 днів.

З 91-го дня вони мають тимчасовий захист відповідно до Закону про перебування в Німеччині.

Будь ласка, зверніться до відповідного [імміграційного відомства](#).

Там вам розкажуть про ваші права та обов'язки.

Біженці з України можуть працювати в Німеччині.

Зверніться до [Федерального агентства зайнятості](#), щоб дізнатися про можливості.

Як довго громадяни України можуть перебувати в Шенгенській зоні без візи? Громадяни України, які мають біометричний паспорт, також можуть в'їжджати до Німеччини без візи.

Вони можуть перебувати до 90 днів без працевлаштування.

Чи можуть вони не повернутися назад після 90 днів?

Тоді вони повинні вчасно звернутися до відомства у [справах іноземців](#).

Візовий центр при посольстві в Києві тимчасово не працює.

Де я можу подати заяву на отримання візи до Німеччини?

Громадяни України та інші особи, які проживають в Україні, можуть подати заяву на отримання візи в сусідніх з Україною країнах.

Це також стосується громадян України, які не мають біометричного паспорта.

Віза для тривалого перебування в Німеччині завжди повинна бути оформлена до в'їзду в країну.

[Актуральну інформацію також можна знайти у Федеральному відомстві з питань міграції та біженців \(BAMF\)](#)

Федеральне міністерство внутрішніх справ (BMI)

>> [Питання та відповіді щодо в'їзду до Німеччини з України](#)

Федеральне міністерство закордонних справ

>> [Поточна ситуація в Україні](#)

Захист в ЄС: що це означає?

Європейський Союз допомагає людям, які втекли з України.

Німеччина також допомагає цим людям швидко і без зайвої бюрократії.

Що саме це означає?

- Негайний захист в ЄС на термін від одного до трьох років
- Прийом без процедури надання притулку
- медичне страхування та медичне обслуговування
- житло
- соціальні виплати
- Доступ до ринку праці
- Право на освіту та відвідування школи
- Захист для дітей та молоді без супроводу дорослих

Хто може отримати цей захист?

- переміщені громадяни України
 - члени їхніх сімей
- особи, які не є громадянами України, та особи без громадянства
- які мають статус захисту в Україні (та їхні сім'ї)
 - які мають посвідку на постійне проживання в Україні та не можуть повернутися на батьківщину
- Особи, які не належать до цих груп, повинні мати доступ до ЄС з метою транзиту до повернення на батьківщину.

Ключові слова: захист в ЄС, проживання, притулок, біженці, втікачі

Інформація про війну в Україні

Інформація від Федерального міністерства закордонних справ та Федерального відомства у справах міграції та біженців

Тут ви можете дізнатися, що є важливим на даний момент - наприклад, яка поточна [ситуація](#). Ви також можете знайти тут правила, якщо ви хочете в'їхати до Німеччини або якщо вам потрібна віза. Ми вже записали для вас деякі важливі питання та відповіді на них:

Я перебуваю в Німеччині без візи - що я можу зробити?

Якщо ви приїхали з України, вам не потрібна віза для в'їзду до Німеччини до **4 грудня 2025** року. З дня в'їзду в країну ви можете перебувати тут до 90 днів без спеціального дозволу. Ви навіть можете перебувати в Німеччині без спеціального дозволу на проживання до **4 березня 2026** року.

Протягом 90-денного періоду безвізового перебування ви можете подумати, чи хочете ви залишитися в Німеччині на довше. Для цього існують різні варіанти:

1. Ви можете подати заяву на отримання дозволу на перебування відповідно до § 24 Закону про перебування протягом 90 днів з моменту першого в'їзду до Німеччини. Це положення спеціально регулює ситуацію для біженців з України на підставі рішення ЄС. Хто має право на отримання дозволу на перебування відповідно до § 24 Закону про перебування, ви можете дізнатися [тут](#). Відповіді на питання про процедуру можна знайти [тут](#).
2. Ви можете подати заяву на отримання посвідки на тимчасове проживання з іншою метою протягом 90 днів після першого прибуття до Німеччини. Наприклад, для навчання або для працевлаштування. Це може бути більш вигідним для вас. Ви можете проконсультуватися з цього приводу в органах влади за попереднім записом або заздалегідь дізнатися більше на веб-сайті: <https://www.make-it-in-germany.com/>.
3. Крім того, ти можеш подати заяву про надання притулку. Однак цей варіант не рекомендується через менш сприятливі правові наслідки, такі як обмеження на працевлаштування та зобов'язання проживати в центрі первинного прийому.

Чи маєте ви дійсний дозвіл на перебування відповідно до § 24 Закону про перебування станом на 1 лютого 2025 року?

Ваша посвідка на проживання буде автоматично продовжена і буде дійсна до 4 березня 2026 року. Для цього НЕ потрібно відвідувати міграційне відомство. Ви можете знайти більше інформації на [сайті Germany4Ukraine](https://www.germany4ukraine.de).

Що відбувається після прибуття до Німеччини?

Коли ви приїжджаєте до Німеччини, є кілька важливих кроків, які ви повинні зробити один за одним. Ось як це працює:

- По-перше, ви реєструєтесь - це називається прописка.
- Якщо вам потрібна допомога від держави (наприклад, гроші або їжа), вам скажуть, де ви можете жити.
- Потім ви реєструєте свою нову адресу, тобто де саме ви тепер живете.
- Нарешті, ви подаєте заяву на отримання дозволу на перебування в Німеччині на більш тривалий термін.

Більше інформації про це ви знайдете [ТУТ](#).

Чи можу я працювати в Німеччині з дозволом на тимчасове перебування з метою захисту?

Так, можете. Однак, перш ніж ви зможете працювати, імміграційне відомство повинно отримати на це дозвіл. Імміграційна служба часто вже вносить у ваш дозвіл на проживання запис про те, що вам дозволено працювати - навіть якщо ви ще не маєте роботи. Це добре, тому що тоді вам більше не потрібен додатковий дозвіл від іншого органу.

Імміграційна служба видасть так звані фіктивні посвідчення, як тільки ви подасте заяву. Вони є тимчасовим дозволом на проживання до моменту оформлення та видачі справжнього дозволу на проживання. У фіктивному посвідченні орган у справах іноземців також зробить відмітку "Дозволено працевлаштування з метою отримання прибутку". Таким чином, фіктивне посвідчення дає вам право працювати в Німеччині як приватний підприємець або як найманий працівник. Спеціальні вимоги щодо доступу до професійної діяльності (наприклад, ліцензія на медичну практику або дозвіл на заняття професійною діяльністю, що вимагає ліцензії), природно, поширюються на осіб з тимчасовим захистом так само, як і на всіх інших. Однак процедури визнання іноземної професійної кваліфікації також відкриті для таких осіб, як і для всіх інших.

Особи з посвідкою на тимчасове проживання з метою тимчасового захисту в Німеччині також можуть отримувати консультації та послуги з працевлаштування від агентств зайнятості відповідно до SGB III.

Чи повинні люди з України просити притулку?

Ні, це не обов'язково. Необхідний захист надається за іншою, більш швидкою процедурою. Тому рекомендується не подавати заяву про надання притулку. Однак, якщо Ви захочете подати заяву про надання притулку пізніше, Ви все ще можете це зробити.

В результаті рішення про прийняття біженців від війни відповідно до статті 5 (1) Директиви Ради 2001/55/ЄС від 20 липня 2001 року про мінімальні стандарти надання тимчасового захисту, групі осіб, на яких поширюється це рішення, буде надано дозвіл на

проживання відповідно до статті 24 Закону про перебування (AufenthG - Дозвіл на проживання з метою тимчасового захисту) на підставі заяви.

Реєстрація після в'їзду не є заявою про надання притулку. Процедура надання притулку вимагає подання заяви про надання притулку до відповідного відділення Федерального відомства у справах міграції та біженців.

З цих причин немає необхідності подавати заяву про надання притулку для отримання права на проживання або для отримання соціальних виплат.

Інформаційний портал уряду Німеччини

Федеральне міністерство внутрішніх справ та внутрішніх справ пропонує цифровий інформаційний портал німецькою, англійською, російською та українською мовами. Тут ви знайдете всю офіційну інформацію про перебування та проживання в Німеччині.

 [Germany4Ukraine](https://www.germany4ukraine.de)

Посольство України в Берліні

 [+493028887128](tel:+493028887128)

 [Albrechtstraße 26, 10117 Berlin](#)

Загальна інформація: Допомога для українців